

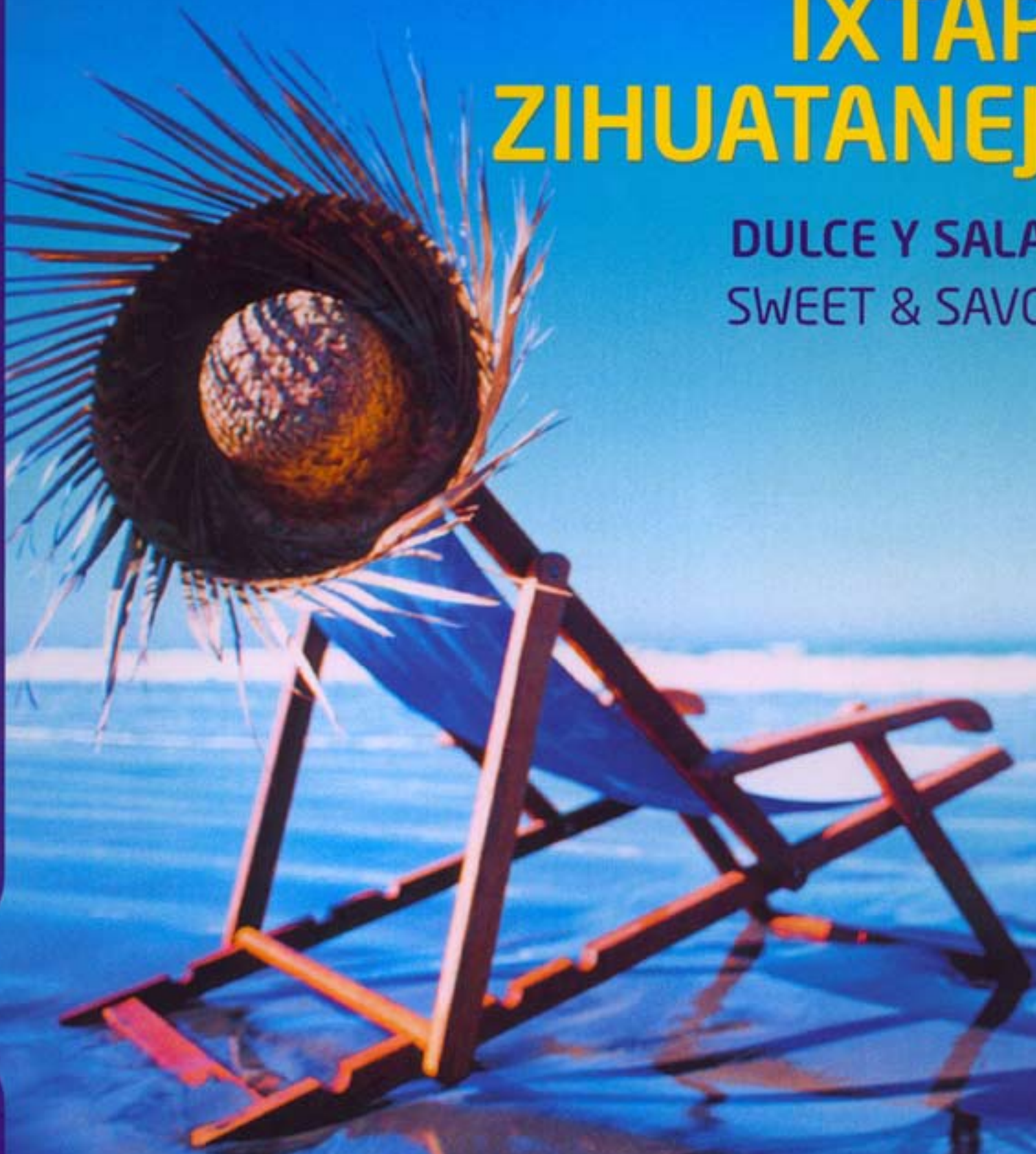
193
Agosto
2005
August

ESCALA

Ejemplar de cortesía / Complimentary Copy

IXTAPA ZIHUATANEJO

DULCE Y SALADO
SWEET & SAVORY



ESCALA 193 Agosto 2005 August Ejemplar de cortesía / Complimentary Copy IXTAPA ZIHUATANEJO DULCE Y SALADO SWEET & SAVORY

Matthew Heller

Al conocer la obra de Matthew Heller, y constatar su madurez, se podría pensar que este artista californiano es una persona sabia y experimentada, quizá de edad avanzada. Sin embargo, Matthew tiene tan sólo 31 años. Aunque comenzó su carrera como un artista conceptual dedicado a la creación de ambiciosas instalaciones a gran escala, su obra actual, de género pictórico, se caracteriza por establecer una relación íntima entre el lienzo y el espectador, estimulando el diálogo entre ambos. Al efecto utiliza siluetas cromáticas y textos, frases que muchas veces parecen susurros, llantos o gritos—que se erigen en un personaje más de la obra y por lo general refieren a su título.

Trazos reveladores

La historia personal de este artista se percibe en sus creaciones, las cuales presentan una indeleble honestidad junto a una actitud dramática reflejo de las relaciones y los sentimientos humanos; en suma, una actitud estética que provoca diversas emociones. Matthew apuesta más por estas premisas que por un virtuosismo técnico que limite su creatividad y su libertad. Por supuesto, tampoco se sujeta a

Viewing the work of Matthew Heller and seeing its maturity, you might assume that this California artist is a wise, seasoned individual, perhaps well along in years. But Heller is just 31. Though he started out as a conceptual artist, creating large-scale installations, his current work generally produces an intimate connection between viewer and canvas, stimulating a dialogue of sorts. To that end, Heller makes use of chromatic silhouettes and texts—phrases that often seem like whispers, sobs

or shouts—which become additional characters in his works and generally reflect the title.

Revealing Glimpses

The artist's personal history tends to show through his creations, a blend of indelible honesty and dramatic attitude that reflects relationships and human feelings; in short, an aesthetic approach that stirs up a range of emotions. Heller relies more on these factors than on a virtuoso technique that might constrain his creativity or freedom.

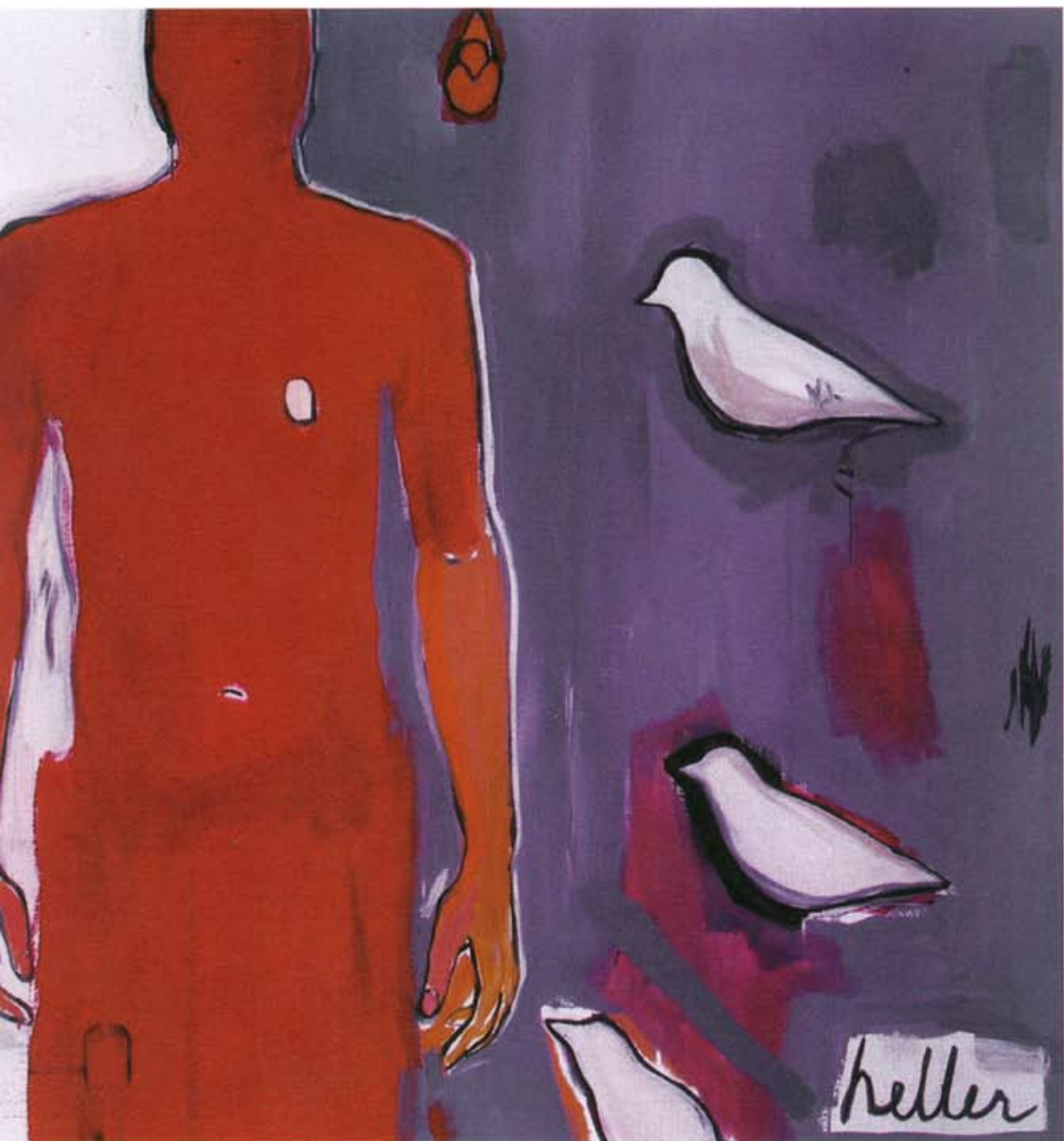


The Hardest Days /
Los días más duros (2003-2004)
Acrílico sobre tela / Acrylic on Canvas
48 x 72"

Una mirada personal de California

A Personal Look at California

Texto > Text: Lorenzo Armendáriz



©Matthew Heller



Wandering #8 / Vagar #8
(2003-2004)
Acrílico sobre tela /
Acrylic on canvas
24 x 18"

modas que busquen idealizar la imagen cool de California. Todo esto dota a su obra de una expresividad visual muy fuerte, provocadora, con trazos que revelan personajes anónimos en constante espera o marcados por emotivos encuentros.

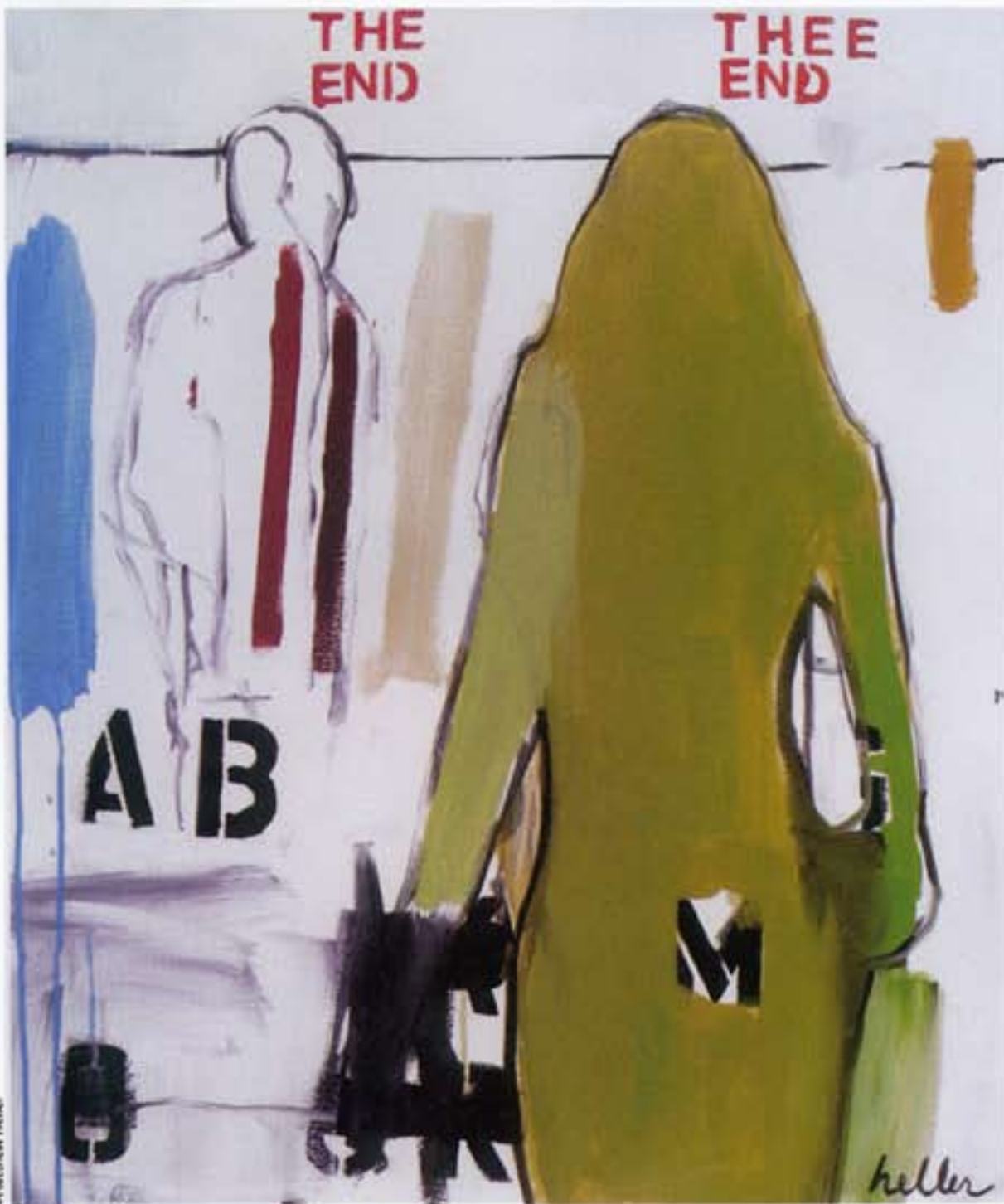
El color de California

Son recurrentes en su trabajo las imágenes de aves, elementos naturales, arco iris, figuras femeninas y un uso frecuente del blanco, al que Matthew considera surgido de la combinación de todos los colores más la luz del sol, el color de California. Su obra hace sentir al espectador que la luminosidad invade todos los espacios, que se filtra e ilumina los rincones que rodearon al artista en el momento de pintar, y que el lienzo es sólo un medio para compartir su visión: "Mi invención es la imagen—expresa el artista—; es la transformación de mi energía y mi emoción; es la experiencia visual. Me

And clearly, he is no slave to passing trends that attempt to idealize California's "cool" image. All of this lends his work a very strong and provocative visual expressiveness, with brushstrokes revealing anonymous characters in constant expectation or scarred by emotional encounters.

The Color of California

Recurring images in Heller's work include birds, natural elements, rainbows, female figures and often the color white, which he



*The End - Thee End /
El final - Tu final* (2004)
Acrílico sobre tela /
Acrylic on canvas
32 x 26"

considers suggestive of a combination of all the hues together with sunlight—the color of California. Heller's work makes viewers feel that brightness fills every space, that it filters and illuminates every crevice around the artist as he paints and that the canvas is nothing more than a medium for sharing his vision. "My invention is the image," says the artist. "It's the transformation of my energy and emotion into a visual experience. I love living here. I grew up surfing, and the ocean has had a major influence on my work. It's so beautiful, so vast and powerful that just looking at it can bring me to tears. The feeling I get from the ocean is the feeling I want to share through my work."

©Matthew Heller

©Matthew Heller

encanta vivir aquí, crecí surfeando y el océano ha sido muy importante en mi obra. Es tan bello, vasto y poderoso que sólo mirarlo puede provocar el llanto. El sentimiento que brinda es algo que también quiero compartir por medio de mi trabajo".

Formatos femeninos

Actualmente Matthew Heller está utilizando formatos más pequeños en los que las figuras femeninas son el elemento principal. Él mismo se refiere a este momento creativo como "una necesidad de pintar con honestidad". Su exposición individual más reciente, *Coming and Going*, es una interpretación de la condición humana. La constante de estas obras es el desencuentro: sujetos sin rostro que a pesar de estar interactuando entre sí, expresan soledad.

La obra de este joven pintor californiano es permanente y se sustenta en la honesta emotividad con que transmite en sus lienzos. Sus sentimientos y el mundo que lo rodea son ingredientes básicos para establecer, artísticamente, una mirada muy particular de California.



Ceremony / Ceremonia (2003)
Acrílico sobre tela / Acrylic on canvas
36 x 28"



Feminine Formats

Heller is now using smaller formats, with female figures a key element in his paintings. He himself refers to this creative moment as "a necessity to paint honestly." His most recent individual show, *Coming and Going*, is an interpretation of the human condition. A unifying force among these works is the personal search: faceless figures that express solitude despite their interaction.

This young Californian painter's work is permanent: it is sustained by the honest emotion that comes through in his canvases. His feelings and the world around him provide the basic ingredients for conjuring up a unique artistic view of California.

Two Figures Holding Hands / Dos figuras tomadas de las manos (2003)
Acrílico, lápiz, y tinta sobre papel /
Acrylic, pencil and ink on paper
20 x 16"

Coming and Going

The Jaxon House
1337 Abbot Kinney Blvd.
Venice, CA.
Del 16 de julio al 20 de agosto de 2005
July 16 - August 20, 2005

www.matthewheller.com

Lorenzo Amendáriz

